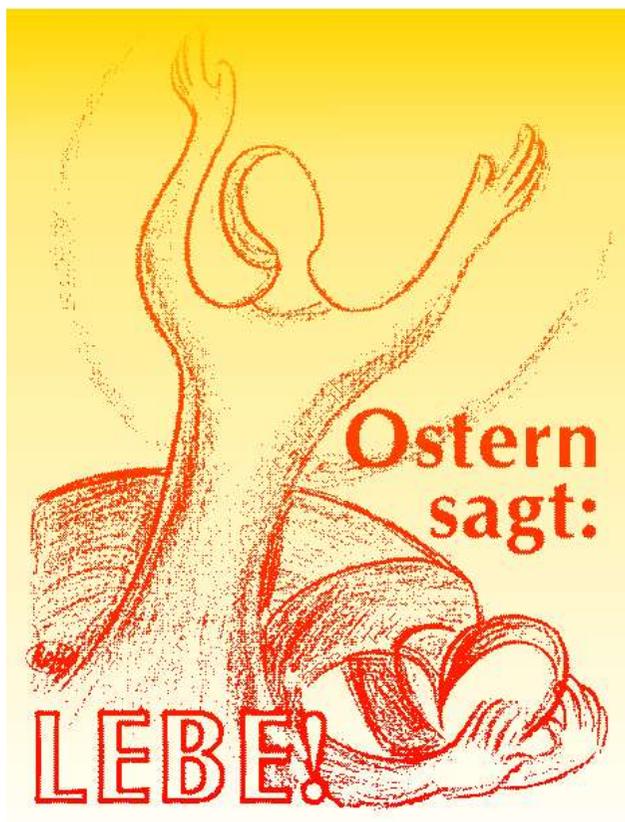


Pfarrblatt  
der Pfarreien  
Innichen, Vierschach,  
Winnebach und Sexten

vom 5. bis 18.4.2021



www.pfarrei-innichen.com - info@pfarrei-innichen.com



A tutti i membri di San Candido, Sesto, Versciaco e Prato alla Drava augurano

**la gioia e la pace del Risorto**

**Ein frohes und gesegnetes Fest der Auferstehung wünschen**

Dekan Andreas Seehauser, Pfarrer Josef Gschnitzer  
und Seminarist Matthias Kuppelwieser

**Liebe Gläubige der Pfarreien Innichen, Vierschach, Winnebach und Sexten!**

Wer spürt schon nicht die tiefe Sehnsucht im Herzen, von allen äußeren oder auch inneren Einengungen frei zu sein, glücklich leben zu können? Diese Ursehnsucht in uns wird zu Ostern erfüllt. Der Auferstandene Herr Jesus Christus ruft uns zu: LEBE!

Sicher, wir können dieses Leben nicht selbst machen; es ist ein Geschenk, das Gott uns in Jesus durch sein Leiden, Sterben und Auferstehen gewirkt hat. Ostern bedeutet zwar nicht, dass es keine Schwierigkeiten, Schmerzen und Tod mehr gibt, aber Ostern verwandelt all dies in Leben. So wie Jesus: Auch als Auferstandener trägt er die Wundmale der Kreuzigung, aber er lebt, er ist verwandelt. Ostern will auch uns verwandeln.

So wünschen wir euch ein Frohes und Gesegnetes OSTERFEST.

*Chi non percepisce nel proprio cuore il profondo desiderio di poter vivere liberi da costrizioni interne od esterne? Questo desiderio si realizza a Pasqua, nel Signore Gesù Cristo risorto che ci chiama: vivi! La nostra vita è un regalo che Dio, attraverso la passione, morte e resurrezione di Gesù, si concretizza, non possiamo realizzarla da soli. Pasqua non significa mai più difficoltà, dolore e morte, ma la trasformazione di tutto ciò in vita.*

*Così come Gesù, che porta su di sé i segni doloranti della crocifissione, ma vive ed è trasformato. Pasqua vuole anche noi trasformarci.*

*Auguriamo a tutti una serena Buona Pasqua!*

Eure Seelsorger Andreas und Josef

• **Gedenkspenden**

- In liebendem **Gedenken an Herrn Paolo Pasquale** spendeten: **für den Stiftschor:** Fam. Holzer Pepi; **für den Urnenfriedhof:** Fam. Crepaz Peter Paul; Jud Dora u. Pepe; **für die Vinzenzgemeinschaft:** Fam. Mair Josef, Bar Rose.

• **Nachtrag Gedenkspenden**

- In liebendem **Gedenken an Herrn Michael Bacher** spendeten: **für die Krebshilfe:** Jahrgang 1951; Klocker Emma; **für Messen:** Fam. Lechner, Dolomitenblick.
- In liebendem **Gedenken an Herrn Friedrich Egger** spendete: **für den Urnenfriedhof:** Weitlaner Maria.
- In liebendem **Gedenken an Herrn Giuseppe Momentè** spendeten: **für die Krebshilfe:** Fam. Trotter Bruno; **für den Urnenfriedhof:** Fam. Basso Alessandro; Fam. Feichter Hans mit Kindern; Fam. Huber Martin; Fam. Irenberger Erich; Fam. Leiter Irma; Fam. Lunz Markus; Fam. Lunz Norbert; Fam. Mair Hansjörg; Dr. Oberhammer Barbara; Fam. Trebo Karl mit Kindern, Fam. Trebo Walter; Tschurtschenthaler Helga; Fam. Weitlaner Emil; fam. Zambelli Aldo.

**Erreichbarkeit von Dekan Andreas Seehauser:** zu den Bürozeiten: im **Pfarramt Innichen:** Dienstag und Donnerstag von 9.00 bis 11.00 Uhr, Tel. 0474-913164; im **Pfarramt Sexten:** Freitag von 8.30 bis 10.30 Uhr, Tel. 0474-710395. Zu den **übrigen Zeiten:** Hdy-Nr. 333-648-75-37, E-Mail: andisee@outlook.com. **Seelsorger Josef Gschnitzer:** Hdy-Nr. 333-105-00-42, E-Mail: gschnitzer.josef@gmail.com.

# GOTTESDIENSTORDNUNG

## Montag, 05.04.2021 – OSTERMONTAG – LUNEDÌ DI PASQUA

- 8.30 in **Winnebach** hl. Messe, dt. – *YouTube SE Oberes Pustertal* – (Gedenken: für verst. Eltern u. Geschw. Hackhofer; für Arme Seelen)
- 8.30 in **Vierschach** hl. Messe, dt. – (Gedenken: für L.u.V. der Fam. Kiebacher, Huber; für Lina Elliscases, Bruneck; für Maria Schaller Wwe. Walder; für Arme Seelen; zu Ehren des hl. Judas Taddäus als Dank und Bitte)
- 9.00 in der **Stiftskirche** Wort-Gottes-Feier, dt. – *YouTube Stiftskirche Innichen*
- 10.30 in **Sexten** hl. Messe, dt.

## Dienstag, 06.04.2021 – hl. Wilhelm v. Aebelholt

- 8.15 in der **Stiftskirche** hl. Messe, dt. – *YouTube Stiftskirche Innichen* – (Gedenken: Jtg. für Ferdinand Mühlmann; für Adolf Aichner, Strassen; für Andreas Burgmann und Familie; für Anna Nöckler und Zenze Hackhofer; für L.u.V. der Fam. Hans Wisthaler und Angehörige; für Verst. Martin Wisthaler; für Arme Seelen; zu Ehren der Lourdes-Mutter-Gottes als Dank; zu Ehren des hl. Josef Freinademetz als Dank)

## Mittwoch, 07.04.2021 – hl. J.-B. de La Salle

- 8.00 im **Kloster** hl. Messe, dt.
- 19.30 in **Sexten** hl. Messe, dt.

## Donnerstag, 08.04.2021 – hl. Walter

- 8.00 im **Kloster** hl. Messe, dt.
- 17.00 in **Vierschach** hl. Messe, dt. – (Gedenken: Jtg. für Alois Joas; für Michael Bacher; für Arme Seelen;)
- 19.30 in der **Stiftskirche** Via Lucis – österlicher Lichtweg gest. von der kfb, dt. – *YouTube Stiftskirche Innichen*

## Freitag, 09.04.2021 – hl. Waltraud

- 8.00 im **Kloster** hl. Messe, dt.
- 16.00 im **Seniorenheim** (nur für Heimbewohner) hl. Messe, dt. – *YouTube SE Oberes Pustertal* – (Gedenken: für Alfred Taschler; für Hw. Artur Vinatzer; für Sebastian Mitterhofer; für Arme Seelen)
- 18.00 im **Kloster** „Maranatha“ – Glaubensgespräch und Anbetung für Jugendliche – *YouTube SE Oberes Pustertal*

## Samstag, 10.04.2021 – hl. Gerold

- 8.00 im **Kloster** hl. Messe, dt.

## Samstag, 10.04.2021

- 17.00 in **Sexten** Vorabendmesse, dt. – *YouTube SE Oberes Pustertal*

**Sonntag, 11.04.2021 – 2. SONNTAG der Osterzeit, Sonntag der göttlichen Barmherzigkeit – Weißer Sonntag** (Sammlung für den Solidaritätsfonds für die Priester der Diözese) / **DOMENICA II di PASQUA o «della Divina Misericordia», nell'ottava di Pasqua** (Colletta per il fondo di solidarietà per il clero diocesano)

- 8.30 in **Vierschach** hl. Messe, dt. – (Gedenken: für Geschw. Gutwenger, Gröber)
- 9.00 in der **Stiftskirche** hl. Messe, dt. – *YouTube Stiftskirche Innichen* – (Gedenken: für die verst. Onkel und Tanten Neunhäuserer; für Franz und Anni Patzleiner und Angehörige; für Giuseppe Momentè; für Josef Burgmann; für L.u.V. der Fam. Happacher, Alter Markt; für L.u.V. der Fam. Krautgasser und Schneider; für L.u.V. der Fam. Pfeifhofer, Huber; für L.u.V. der Fam. Sulzenbacher und Radmüller; für Maria und Nikolaus Weitlaner; für Nikolaus Lechner; für Rosa Ploner, Hebamme; für verstorbene Geschwister Trojer, Froneben)
- 10.30 nella **Collegiata** Celebrazione della Parola di Dio, it. – *YouTube Stiftskirche Innichen*
- 10.30 in **Winnebach** hl. Messe, dt. – (Gedenken: Jtg. für Anna und Josef Bachmann, Waldruhe; für L.u.V. der Fam. Mitteregger, Prinner)
- 14.00 in der **Krypta** Feier der Taufe von Lena Knoll

## Montag, 12.04.2021 – hl. Julius

- 17.00 in **Winnebach** hl. Messe, dt. – (Gedenken: für Johann, Maria und Raimund Taschler; für Arme Seelen)

## Dienstag, 13.04.2021 – hl. Martin I., Papst, Märtyrer

- 8.15 in der **Stiftskirche** hl. Messe, dt. – *YouTube Stiftskirche Innichen* – (Gedenken: anniversario per Alfeo Tabacchi; Jtg. für Andreas und Franz Zwigl, Stauder; für Albert Weber; für L.u.V. der Fam. Hansjörg Schäfer; für Arme Seelen; zu Ehren der Muttergottes und des hl. Antonius von Padua)

## Mittwoch, 14.04.2021 – hl. Hadwig

- 19.30 in **Sexten** hl. Messe, dt.

## Donnerstag, 15.04.2021 – hl. Damian

- 17.00 in **Vierschach** hl. Messe, dt. – (Gedenken: für Theresia Huber, Pfalzen)

## Freitag, 16.04.2021 – hl. Benedikt Josef Labre

- 16.00 im **Seniorenheim** (nur für Heimbewohner) hl. Messe, dt. – *YouTube SE Oberes Pustertal* – (Gedenken: für Sebastian Mitterhofer; für Arme Seelen)

## Samstag, 17.04.2021

- 19.30 in **Vierschach** Vorabendmesse, dt. – (Gedenken: Jtg. für Josefine Klocker; Jtg. für Sr. Callista Joas; für Alois und Marianna Joas, Hiebler; für Anna und Florian Schönegger, Reier; für Josef Weitlaner, Putzer; für Michael Bacher)

**Sonntag, 18.04.2021 – 3. SONNTAG der Osterzeit, Kassian- und Vigiliussonntag, (Sammlung für die Kath. Universität Mailand) / DOMENICA III di PASQUA, Giornata per l'università cattolica del Sacro Cuore (Colletta)**

- 8.30 in **Winnebach** Wort-Gottes-Feier, dt.

- 9.00 in der **Stiftskirche** hl. Messe, dt. – *YouTube Stiftskirche Innichen* – (Gedenken: für Anna Kohlgruber Wwe. Unterlechner; für Erika Lanzinger verh. Lamp; für Hansjörg Walder; für L.u.V. der Fam. Gottfried Klocker; für L.u.V. der Fam. Stefan Senfter; für Marianna Wisthaler Watschinger und leb. u. verst. Geschwister)

- 10.30 in **Sexten** hl. Messe, dt.

18.00 nella **Collegiata S. Messa**, it. – *YouTube Stiftskirche Innichen* – (per Paula Wanker; per fam. Aprile e Rainer; per vivi e defunti della famiglia Bruno Trotter; per Amelia Armellini)

- **Rosenkranzgebet in der Klosterkirche** täglich um 8.00 Uhr außer Dienstag und Sonntag und wenn eine hl. Messe anberaumt ist.
- **Loretokapelle:** Aufgrund der momentanen Situation, bedingt durch Eis und Schnee, verschieben wir die Öffnung des Loreto-Kirchls auf unbestimmte Zeit. Wir sperren auf, sobald es die Schneelage zulässt.
- Am Mittwoch, 07. April trifft sich um 20.15 Uhr der **Pfarreienrat** der Seelsorgeeinheit Oberes Pustertal (Videokonferenz).
- Am **Donnerstag, 8. April 2021 um 19.30 Uhr in der Stiftskirche „Via Lucis“, gestaltet von der kfb Innichen.** Der „österliche Lichtweg“ betrachtet den Weg des auferstandenen HERRN. Er will uns das Geheimnis von Ostern erschließen und Licht und Hoffnung in unser Leben bringen. Gemeinsam begegnen wir in 5 Stationen dem Auferstandenen um Licht und Kraft zu schöpfen. Was mit dem Kreuzweg beginnt, wird im Lichtweg meditierend, singend und betend fortgesetzt.
- Am Donnerstag, 15. April trifft sich um 20.00 Uhr der **Pfarrgemeinderat Vierschach** im Pfarrhaus Vierschach.
- **supplemento offerte commemorative**
  - In **ricordo del caro Giuseppe Momentè** hanno offerto: **per il Cimitero delle urne:** fam. Piller-Ronger Ruggero; fam. Denti; Della Lucia Antonio; fam. Bellu Mariangela; Foscaro Monia; Carmellini Angela, Viola, Remo; Cadamuro Elena; Marsilli Renata e Bernardo; fam. Marseglia; Chiuri Assunta; Silvana, Fabio, Nora, Sergio; Cadamuro Claudia; fam. Monti; fam. Modestino; fam. Di Napoli; Tabacchi Silvana; Vito e fam. Wallnöfer Franz; Masariè Liliana; fam. Ziliotto Cleto, Basso Gianfranco; fam. Russo Luigi; fam. Presello; Dapoz Rosa.

La famiglia Momentè ringrazia di cuore.

## „Maranatha“ Treffen in Innichen

Freitag, 9. April von 18.00 bis 19.30 Uhr in der Franziskanerkirche in Innichen

zum Thema: „**Jesus is live. Sicherheit in unsicheren Zeiten**“

Nach einem kurzen Impulsreferat (zum Thema: Wie kann der Glaube an Jesus uns in dieser unseren Zeit der Corona-Pandemie Sicherheit und Halt geben) und Gespräch vertrauen wir all unsere Sorgen und Anliegen Jesu im Gebet an.

Alter: Für Jugendliche (ca. zw. 13-20 Jahren)

Mit YouTube-Übertragung (Seelsorgeeinheit Oberes Pustertal)

Veranstalter: Jugenddienst Hochpustertal, Dekan Andreas Seehauser und Seminarist Matthias Kuppelwieser

## Anmeldung der Kinder zur Vorbereitung auf die Feier der Ersten Heiligen Kommunion

Wie bereits mitgeteilt, wurden aufgrund der Pandemie die Vorbereitung und die Feier der Erstkommunion verschoben. Die nächste Feier der Erstkommunion findet im Mai 2022 statt (für die Kinder, die dann die 3. Kl. Grundschule besuchen). Da wir noch nicht wissen, wie sich im kommenden Herbst und Winter die Situation rund um die Pandemie entwickeln wird, beginnen wir bereits jetzt im heurigen Frühjahr mit der Vorbereitung. Dazu sind die Kinder der jetzigen 2. Klasse Grundschule eingeladen.

Die Eltern der Erstkommunionkinder geben die Anmeldung persönlich beim Dekan Andreas Seehauser ab:

- für die Pfarreien Innichen, Vierschach und Winnebach: im Pfarrhaus Innichen am Dienstag, 13.04. und 20.04.2021 jeweils von 9.00 bis 11.00 Uhr oder am Freitag, 16.04. und 23.04.2021 jeweils von 17.00 bis 18.00 Uhr.
- für die Pfarrei Sexten: im Pfarrhaus Sexten am Mittwoch, 07.04.2021 von 17.00 bis 18.00 Uhr oder am Freitag, 09.04.2021 von 8.30 bis 9.30 Uhr.

## YouTube Kanäle, über die Gottesdienste übertragen werden

canali YouTube, sui quali verranno trasmesse le celebrazioni liturgiche:

**Stiftskirche Innichen:** [https://www.youtube.com/channel/UC0S\\_wqRPtR46XiSL5frHPGQ](https://www.youtube.com/channel/UC0S_wqRPtR46XiSL5frHPGQ)

**Seelsorgeeinheit Oberes Pustertal:**

<https://www.youtube.com/channel/UCEu3INYQ1N8HQEgqSaNjLXQ>

Damit die Handhabung des YouTube-Kanales „Stiftskirche Innichen“ leichter geht und in Notfällen auch in anderen Pfarreien verwendet werden kann, bitten wir auch diesen Kanal zu „abonnieren“, denn ab 1000 Abonnenten ist der Kanal überall leichter zu verwenden. Herzlichen Dank.  
Dekan Andreas Seehauser

## Homepage der Seelsorgeeinheit Oberes Pustertal – [www.se-oberespustertal.it](http://www.se-oberespustertal.it)

Der Pfarreienrat unserer Seelsorgeeinheit hat sich entschlossen, eine gemeinsame Homepage für alle Pfarreien zu betreiben. Nun nach längerer Vorbereitungszeit ist es soweit. Mit Ostern 2021 ist diese Homepage online gegangen. Sie enthält die wichtigsten Informationen zur Seelsorgeeinheit, zu den Gottesdiensten und Livestreams, zu den Pfarreien, die Pfarrbriefe, zur Vorbereitung und Feier der verschiedenen Sakramente, verschiedene Mitteilungen.

## Homepage dell'unità pastorale Alta Val Pusteria – [www.se-oberespustertal.it](http://www.se-oberespustertal.it)

Il consiglio parrocchiale allargato della nostra unità pastorale, ha deciso di realizzare una homepage bilingue comune per l'unità pastorale dell'Alta Val Pusteria. Dopo un lungo periodo di lavorazione, ci siamo finalmente. Con l'entrata della Pasqua 2021, la pagina è

consultabile; essa conterrà le informazioni più importanti dell'unità pastorale e le singole parrocchie, un calendario delle funzioni liturgiche, le trasmissioni in diretta, i bollettini parrocchiali, informazioni sull'iscrizione, la preparazione e la celebrazione dei vari sacramenti e le notizie attuali.

Saremo lieti di ricevere suggerimenti e consigli volti al miglioramento della stessa pagina.

## Covid-19-Impfungen – Information und Aufruf zur Teilnahme

geschätzte Bürgerinnen und Bürger der Altersgruppe über 70 Jahre, wie Sie aus den Medien erfahren haben, bestimmt das Gesundheitsministerium jene Personengruppen, die zur Covid-19-Impfung zugelassen sind. Diese Einschränkung ist deshalb notwendig, weil die Mengen an Impfstoffen nicht ausreichen, um die gesamte Bevölkerung gleichzeitig impfen zu können. Derzeit sind u.a. die **Personen in den Altersgruppen über dem 70. Lebensjahr** für die Impfung freigegeben.

Der Südtiroler Sanitätsbetrieb versucht, die Impfungen möglichst wohnortnahe anzubieten. Damit dies gelingen kann, wurden geeignete Räumlichkeiten ausfindig gemacht, die sich aufgrund ihrer baulichen Beschaffenheit, der vorhandenen Infrastruktur und der Erreichbarkeit für die Bevölkerung als Impfzentren eignen.

**Für die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinden des Hochpustertales, welche das 70. Lebensjahr überschritten haben, besteht die Möglichkeit, sich im Zeitraum von Freitag 09.04.2021 bis Sonntag 11.04.2021, im Paul-Troger-Haus von Welsberg impfen zu lassen.**

### WICHTIGE HINWEISE

- Für die Teilnahme an der Impfung ist **Vormerkung** notwendig,
  - auf der Webseite [www.coronaschutzimpfung.it/de](http://www.coronaschutzimpfung.it/de) oder
  - über die telefonische Vormerkung unter der Nummer 0471-100999 (Montag – Freitag von 08.00 bis 16.00 Uhr).Die Vormerkung ist erst ab Donnerstag, 01. April 2021, freigeschaltet.
- auf der Webseite [www.coronaschutzimpfung.it/de](http://www.coronaschutzimpfung.it/de) sind auch alle weiteren nützlichen Informationen rund um die Covid-19-Impfung abrufbar.
- Impfteilnehmer müssen folgende Unterlagen mitbringen:
  - **Anamnesebogen**, Vordruck vollständig ausgefüllt,
  - **Einwilligungserklärung**, Vordruck vollständig ausgefüllt,
  - **Medikamentenliste oder Therapieplan**, falls vorhanden,
  - **Erkennungsausweis oder Gesundheitskarte**Die Vordrucke können von der oben genannten Webseite heruntergeladen werden.
- um einen geordneten Ablauf zu gewährleisten, bzw. unnötige Menschenansammlungen zu vermeiden, ist **pünktliches** Erscheinen unerlässlich, maximal jedoch 5 Minuten vor dem Impftermin.

Wir appellieren an **ALLE** Bürgerinnen und Bürger, das Impfangebot anzunehmen.

Die Bürgermeister von Sexten, Innichen, Toblach, Niederdorf, Prags, Welsberg-Taisten und Gsies.

## Vaccinazioni Covid-19 – Informazioni e invito alla partecipazione

stimate concittadine e stimati concittadini della fascia di età sopra i 70 anni, come avrete saputo dai media, il Ministero della Salute determina i gruppi di persone che sono ammessi alla vaccinazione Covid-19. Tale restrizione è necessaria, in quanto la quantità di vaccini non basta per poter vaccinare allo stesso tempo la totalità della popolazione. Attualmente la vaccinazione è resa disponibile per le **persone nella fascia di età sopra i 70 anni**.

L'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige sta cercando di effettuare le vaccinazioni il più vicino possibile alle località di residenza degli utenti. Affinché ciò sia possibile, sono stati reperiti idonei locali che, in base alla loro qualità edilizia, alle infrastrutture disponibili e alla loro accessibilità, siano idonei quali centri di vaccinazione per la popolazione.

**Per le cittadine ed i cittadini dei Comuni dell'Alta Pusteria che hanno superato l'età di 70 anni c'è la possibilità di farsi vaccinare presso la Casa Paul Troger di Monguelfo nel periodo che va da venerdì 09/04/2021 a domenica 11/04/2021.**

### AVVERTENZE IMPORTANTI

- Per la vaccinazione è necessaria la **prenotazione**, da effettuare:
  - sul sito internet <https://www.vaccinazioneanticovid.it/it> oppure
  - telefonicamente al numero 0471-100999 (lunedì – venerdì ore 08.00 – 16.00).Le prenotazioni saranno possibili solamente da giovedì 1° aprile 2021.
- Sul sito internet <https://www.vaccinazioneanticovid.it> sono inoltre disponibili tutte le ulteriori informazioni utili riguardanti la vaccinazione Covid-19.
- Chi deve vaccinarsi deve portare con sé i seguenti documenti:
  - **modulo anamnesico**, modulo integralmente compilato,
  - **consenso informato**, modulo integralmente compilato,
  - **lista dei farmaci assunti e/o piano delle terapie**, se disponibile,
  - **carta d'identità o tessera sanitaria**I moduli possono essere scaricati dal sito internet sopra indicato.
- Per garantire uno svolgimento ordinato e per evitare inutili assembramenti di persone, è indispensabile un arrivo **puntuale**, al massimo 5 minuti prima dell'appuntamento per la vaccinazione.

Ci appelliamo a tutte le cittadine e a tutti i cittadini affinché approfittino dell'offerta vaccinale.

I sindaci di Sesto P., San Candido, Dobbiaco, Villabassa, Braies, Monguelfo-Tesido e Valle Casies